

407132-2026 - Súťaž

Nemecko – Pranie a chemické čistenie – Wasch- und Reinigungsleistung Feuerwehrtextilien

OJ S 113/2026 15/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby - Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Berliner Feuerwehr

E-mail: vergabestelle@berliner-feuerwehr.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Verejný poriadok a bezpečnosť

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wasch- und Reinigungsleistung Feuerwehrtextilien

Opis: Servicevertrag über die textile Vollversorgung mit Rettungsdienst- und Arbeitskleidung, sowie Reinigung und Pflege kundeneigener Dienst- und Schutzkleidung inkl. einer DGUV

Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA)

Identifikátor postupu: 4c04cde6-21aa-4dba-a715-1edc6ecdf118

Interný identifikátor: 2026-109

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 98310000 Pranie a chemické čistenie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 18143000 Ochranný výstroj, 18100000 Pracovné odevy, špeciálne pracovné odevy a doplnky, 39514100 Uteráky

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Berlin

PSČ: 13627

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 20 014 012,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Der Servicevertrag tritt voaus. am 01.10.2026 bzw. mit Zuschlagserteilung in Kraft und endet nach 4 Jahren. Mit Angebotsabgabe ist die folgende Eignungserklärung von den Bietenden bzw. jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und jedem Unterauftragnehmer, welches zur Eignungsleihe herangezogen wird, ausgefüllt einzureichen: Wirt124EUErklärung_Ausschlussgruende_Angaben-0624; Dies gilt ebenso für die Erklärung zur Frauenförderung: Wirt2141_BVB_Frauenfoederung0520; Zusätzlich werden die folgenden

Besonderen Vertragsbedingungen des Landes Berlin Vertragsbestandteil:
Wirt214_BVBMindeststundenentgelt-0624;
Wirt2143_BVB_Verhinderung_von_Benachteiligung0520;
Wirt2144_Teil_BVB_Kontrolle_Sanktionen-0824;
Wirt2145_Umweltschutzanforderungen_1221; Wirt-2145-
7_BVB_Umweltschutz_Waeschereileistungen-1221; Wirt124_1 Einhaltung restriktiver
Maßnahmen ggü. Russland Sofern Unterauftragnehmer zur Leistungserbringung
herangezogen werden und /oder eine Bietergemeinschaft zur Erfüllung der Leistung
gegründet wird, sind die nachfolgende WirtFormulare des Landes Berlin mit Angebotsabgabe
einzureichen. Diese Formulare sind in den Vergabeunterlagen zu beziehen: Wirt235
Unterauftraege_Eignungsleihe; Wirt236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmer;
Wirt238 Erklärung der BieterBewerbergemeinschaft

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Es
gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 124 GWB. Bieter müssen das
Nichtvorliegen der Ausschlussgründe durch die Eigenerklärung -

Wirt124EUErklärung_Ausschlussgruende_Angaben-0624 - nachweisen. Darüber hinaus
gelten die leistungsbezogenen Ausschlusskriterien gem. Vergabe- und Vertragsunterlagen.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Wasch- und Reinigungsleistung Feuerwehrtextilien

Opis: Servicevertrag über die textile Vollversorgung mit Rettungsdienst- und Arbeitskleidung,
sowie Reinigung und Pflege kundeneigener Dienst- und Schutzkleidung inkl. einer DGUV
Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA)

Interný identifikátor: 2026-109

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Doplňujúci druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 98310000 Pranie a chemické čistenie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 18143000 Ochranný výstroj, 18100000 Pracovné odevy,
špeciálne pracovné odevy a doplnky, 39514100 Uteráky

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Berlin

PSČ: 13627

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Handelsregisterauszug

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Betriebs- und Produkthaftpflicht über mind. 10 Mio € (in Form einer Deckungszusage der Versicherung oder Versicherungsvertrag)

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o systémoch alebo normách environmentálneho manažmentu

Popis výberového kritéria: DIN EN ISO 14001 Umweltmanagement oder gleichwertiger Nachweis

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: DIN EN ISO 9001 Qualitätsmanagement oder gleichwertiger Nachweis

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: RAL GZ 992/1 und RAL GZ 992/2, sowie RAL GZ 992/3 oder gleichwertige Nachweise

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Gem. der angewandten Wertungsmethode fließt neben dem der Leistung auch der Preis in die Auswertung mit ein.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Gem. der angewandten Wertungsmethode fließt neben dem Preis auch die Qualität (Leistung) in die Auswertung mit ein. Zu den Leistungskriterien gehören die Konzeptbewertung gem. der Leistungsbeschreibung und die Bewertung der Restwerttabelle und Preise zur DGUV Prüfung.

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Die Auswertung erfolgt nach einer erweiterten Richtwertmethode analog UfAB 2018.

Zuschlagskriterien sind Preis und Leistung (Konzeptbewertung gem. der Leistungsbeschreibung, Bewertung der Restwerttabelle und Preise zur DGUV Prüfung). Entscheidungskriterium ist die Leistung bei einem Schwankungsbereich von 10 Prozent.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/207188>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 28/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 59 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Der öffentliche Auftraggeber kann den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 28/07/2026 08:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Voltairestraße 2, 10179 Berlin

Doplňujúce informácie: Bei der Öffnung sind keine Bieter zugelassen.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer des Landes Berlin

Informácie o lehotách na preskúmanie: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum

Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Berliner Feuerwehr

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Berliner Feuerwehr

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Berliner Feuerwehr

Organizácia spracúvajúca ponuky: Berliner Feuerwehr

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Berliner Feuerwehr

Registračné číslo: Leitweg-ID 11-1300565700-87

Oddelenie: Zentrale Vergabestelle

Poštová adresa: Voltairestr. 2

Mesto: Berlin

PSČ: 10179

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@berliner-feuerwehr.de

Telefón: +49 30 387 30 5210

Fax: +49 30 387 99 55 99

Internetová adresa: <https://www.berliner-feuerwehr.de/>

Profil kupujúceho: <https://www.berliner-feuerwehr.de/service/vergabestelle/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer des Landes Berlin

Registračné číslo: 11-1300000V00-74

Oddelenie: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Poštová adresa: Martin-Luther-Straße 105

Mesto: Berlin

PSČ: 10825

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Vergabekammer des Landes Berlin

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefón: +49 30 90138316

Fax: +49 30 90137613

Internetová adresa: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0d63c1ad-7f71-434f-bd75-63993a76d9ca - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 12/06/2026 10:10:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 407132-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 113/2026

Dátum uverejnenia: 15/06/2026